



## American Contract Bridge League

6575 Windchase Blvd. ♠ Horn Lake MS 38637-1523 ♠ [www.acbl.org](http://www.acbl.org)

### Leo Weniger

Directeur – District # 1  
504-1333 South Park Street  
Halifax NS B3J 2K9 Canada

902-425-3392  
leowen@Eastlink.ca

## Rapport du directeur du district - Printemps 2016

### Reno: La plus grande des petites villes de bridge au monde

Le NABC du printemps a eu lieu au centre-ville, dans 3 hôtels-casinos reliés entre eux, avec plusieurs options de divertissements et endroits peu chers où aller manger sans avoir à sortir. Le jeu se déroulait dans les 3 hôtels et le centre de convention qui était situé à 5 minutes de marche. Il y avait un peu de confusion parfois, et c'était difficile d'éviter l'odeur de fumée en se déplaçant d'un site à l'autre. Le tournoi a été bien mené, avec une bonne hospitalité. La participation était à la baisse, probablement à cause de mauvaises conditions météo et de difficultés pour les arrangements de vols. Les tarifs hôteliers étaient toutefois avantageux ainsi que les prix des repas. Il y a eu 11 642 tables, moins que la prévision de 12 000 (-3%).

Les sujets qui ont le plus retenu l'attention aux réunions sont les changements de tarifs, les réactions aux multiples scandales de tricherie (création d'une commission anti-tricherie), l'adoption d'une motion pour que tous les appels au NABC soient entendus par un comité de directeurs du tournoi, la réduction des dépenses du Conseil des directeurs, la formation d'un comité visant à réduire la taille du Conseil. Aussi, une lettre anonyme a été reçue concernant la performance du chef de la direction. Je me méfie d'une telle lettre, mais je vais suivre la situation par rapport à l'exactitude des allégations, et en informerai le district dès que quelque chose sortira.

À la fin de ce rapport, je présente la liste des meilleurs résultats des joueurs du District 1 au NABC. Je présente aussi un article de George Retek, qui est un excellent joueur de Montréal. Il a été mon prédécesseur sur le conseil de l'ACBL (il a été président et trésorier), et il a été sur le conseil de le FMB (trésorier), en plus d'être directeur émérite du District 1. Je vous invite à lire son article, instructif et divertissant, comme tous ceux qu'il écrit. Je suis à la recherche d'autres contributeurs pour écrire un article d'une page maximum en format Word, à joindre à mon prochain rapport après le NABC de Washington en juillet.

### Faits saillants de la réunion du Conseil d'administration à Reno

- **Éthique et tricherie:** sujet majeur. De l'équipement a été acheté pour surveiller 10 tables, avec projection en direct sur écran et vidéo disponible sur YouTube. Le groupe de travail select sur l'intégrité du jeu a tenu sa première réunion.
- **Claire Jones** de Regina, SK a été élue trésorière de l'ACBL pour un terme d'un an.
- **Peter Rank**, avocat de la Ligue, prendra sa retraite cet été. Il y a des recherches pour son remplacement.
- **Membership:** il se situe à 168 403 en février, soit une augmentation de 717 membres de jan 15 à jan 16.
- **Tournois régionaux:** l'année 2015 s'est terminée avec une baisse de 2,55%, avec 1 tournoi de moins qu'en 2014. Le nombre moyen de tables a diminué de 1,86%.
- **Tournois de section:** baisse de 3,16% (7 tournois de moins), et de 2,46% du nombre moyen de tables.
- **STACs:** diminution de 0,01% du nombre de tables, et de 14,46% du nombre moyen de tables (13 STACs de plus).
- **Nombre de tables aux tournois:** diminution de 2,05% avec 7 tournois en moins.
- **Nombre de tables:** 3 146 410 tables en 2015, desquelles 1 014 501 (32,24%) en ligne, nombre qui n'inclut toutefois pas les parties sur OKbridge de septembre à décembre.

- **Finances:** en 2015, le revenu net des opérations a diminué de 303 620\$, 103 687 de plus que la diminution prévue de 199 933\$, mais 55 605\$ de moins que la perte opérationnelle de 359 224\$ en 2014. Il y a eu perte de 62 541\$ causée par la diminution des investissements. Les dépenses en capital ont totalisé 75K\$, diminution importante par rapport aux 920,6K\$ de 2014. Le flux net de trésorerie d'exploitation a augmenté de 555K\$ en 2015 comparativement à la diminution de 340K\$ en 2014.
- « **World Wide Bridge Contest** »: les parties auront lieu vendredi soir le 3 juin, et samedi après-midi le 4 juin.
- « **Longest Day** »: les clubs du Canada auront la possibilité de jouer des parties spéciales qui bénéficieront directement à la Société Alzheimer du Canada. Cet événement sera appelé « Coupons l'Alzheimer ». Kathie Macnab Halliday de notre district travaille avec la direction du marketing de l'ACBL et la Société pour assurer que les expériences au Canada et aux USA sont aussi similaires que possible.
- **Pianola:** le programme de marketing a été complété en février, et il est présentement utilisé pour procéder aux envois généraux par courriel pour les tournois. La fonction de promotion par courriel a été personnalisée pour les unités et districts. Lorsque cette fonction sera complétée, les unités et districts auront accès à une base de données des membres avec lesquels ils pourront communiquer.

### **Propositions et décisions à la réunion du Conseil d'administration à Reno :**

- Aux NABC seulement, les directeurs du tournoi se prononceront sur tous les appels déposés, autres que ceux reliés à l'éthique et à la conduite, et aux mesures disciplinaires.
- Le groupe de travail sur la révision des bénéfiques des membres bienfaiteurs, dont je fais partie, s'est réuni.
- La proposition de créer un KO-Soloway (7 jours) au NABC de l'automne a été reportée au prochain conseil.
- Les organisateurs d'un NABC auront le choix entre un dîner des bénévoles où participeront seulement le directeur du district local, le président du Conseil et du Bureau des gouverneurs et leurs invités, et 5000\$ pour un party des bénévoles.
- Les clubs qui ont une sanction pour une partie limitée ou d'invitation ne peuvent utiliser cette sanction pour une partie Open lors d'un STAC.
- Les sommes du fonds "Grass root" seront distribuées dans les 90 jours du mois dédié à ce fonds.
- Les membres du Comité de surveillance du conseil ne pourront servir plus de trois années consécutives, et devront s'y être absenté pendant au moins deux ans avant de pouvoir y retourner. Les motifs d'enquête incluront désormais la participation active aux élections dans une unité ou district ou ACBL autre que la sienne.
- Le poste de Président émérite a été aboli.
- Les présidents de la Zone 2 à la Fédération mondiale de bridge (Fédération de bridge des États-Unis et Fédération canadienne de bridge) sont membres du Comité international et peuvent faire des propositions au Conseil d'administration concernant les sujets d'intérêt international qui peuvent avoir un impact sur leurs organisations. Leur participation est limitée aux activités du comité, et leurs dépenses ne sont ni payées ni remboursées.
- Le vote par unité dans les élections du District est confidentiel. Seulement le nombre total de votes et le % pondéré des votes sera communiqué.
- Lors des parties pour les débutants (0-20), le club peut permettre aux joueurs de demander un avis ou de l'aide ou de référer à leurs notes.
- Un Comité anti-tricherie a été créé.
- Budget 2016: ratification d'un revenu de 79K\$ en excédent des dépenses, et d'un budget de capital de 477K\$.
- Événements en équipes aux NABC: si tous les joueurs d'une équipe reçoivent la totalité des points, ils paient les frais d'entrée sur la base par joueur. Si les points sont basés sur la participation des joueurs, alors les points sont basés sur une équipe de 4 personnes.
- Les dépenses du président ont été diminuées à 45K\$, avec augmentation possible jusqu'à 5K\$ selon les circonstances.
- Soit le président ou le PDG de l'ACBL peut aller à des événements hors de la Zone 2, priorité au PDG.
- Le per diem d'un directeur du Conseil peut être réduit par le trésorier jusqu'à 25%, s'il y a eu privilèges.
- Le programme de publicité coopérative "CAP" remboursera désormais un maximum de 500\$, soit 50% des dépenses admissibles (au lieu de 750\$ ou 75%).

## Les nouvelles du district

- « **Coupons l'Alzheimer** »: ce sera la version canadienne de "The Longest Day". Les profits iront en totalité à la Société Alzheimer du Canada. L'événement est prévu le 20 juin. Svp encourager votre club à participer à cet événement louable et agréable.
- **Trophée Cukoff-Lataverse-Wiser (CLW)**: en l'honneur de directeurs nationaux émérites du District, ce trophée reconnaît l'excellent travail de directeurs et promoteurs de l'éthique au bridge. Le conseil du district fera la sélection du prochain récipiendaire lors de sa réunion en août 2016.
- **Trophée George Retek**: présenté à une personne qui a apporté une grande contribution à titre de bénévole au niveau du district et des unités. La sélection du récipiendaire sera décidée à la réunion du district en août 2016. Le 31 mars était la date limite de présentation des propositions pour les deux trophées.
- **Tournois régionaux**: svp venez participer aux tournois du district. Le régional de la FCB aura lieu à Montréal en avril. Il y aura un régional conjoint Kingston - Summerside en mai 2016, suivi du Can-At à Halifax en juin/juillet, et du Can-Am à Montréal en août. Il y aura ensuite le régional de la Capitale-nationale à Ottawa en octobre.
- **Prochains NABC**: Washington DC (juillet 2016), Orlando (nov/déc 2016), Kansas City (mars 2017), Toronto (été 2017), Montréal (été 2020).
- **Finales NAP du district**: merci aux paires qui ont représenté le District 1 aux finales ACBL à Reno. Plusieurs de ces paires ont réussi la qualification de la 1ere journée, sans malheureusement se classer dans l'overall de la seconde journée. Tous ces joueurs ont très bien représenté le district.
- **Équipes nationales (Grand National Teams)**: des détails sont ou seront disponibles sur le site de votre unité ou [www.district1acbl.org](http://www.district1acbl.org), sur les finales du district dans les 4 catégories, qui auront lieu le samedi 7 mai à Montréal – Le Mirage (A et C) et Halifax – The Bridge Studio (Open et B). Tous peuvent participer à ces finales pour la sélection des équipes qui pourront représenter le District 1 aux finales ACBL à Washington DC à l'été.
- **Taux de change**: un comité se penche sur les façons de réduire les effets du taux de change sur les clubs, unités et districts au Canada. On espère avoir un dénouement à la réunion du conseil à Washington.

## Performances Or et Platine à Reno

Voici une liste de belles réalisations de joueurs du District 1. J'indique les noms de ceux qui sont arrivés parmi les 25 meilleurs des événements NABC (2 jours +), et les deux premières positions des événements régionaux de deux séances +. Cette liste étant faite manuellement, je m'excuse à l'avance s'il manque quelqu'un. Envoyez-moi un courriel, et je ferai la correction dans mon prochain rapport.

1. Marc-André Fourcaudot et Ronald Carrière: 17<sup>e</sup>, NABC Swiss, 10<sup>e</sup>, 10 K Swiss
2. P. Drew Cannell: 22<sup>e</sup> NABC Swiss, 1<sup>er</sup>, Ed. Foundation KO1, 1<sup>er</sup> Sat Compact KO1, 1<sup>er</sup> Wed Compact KO1
3. Marc Lachapelle et Pascale Gaudreault: 17<sup>e</sup> NABC Swiss
4. Jurek Czyzowicz: 18<sup>e</sup> NABC Swiss
5. Charles Martineau et Josette Lévesque: 25<sup>e</sup> Rockwell Mixed Pairs
6. Winston Samuel: 1<sup>er</sup> Sat-Sun KO1, 2<sup>e</sup> Fri Compact KO7
7. Nicolas L'Écuyer: 2<sup>e</sup> Sun Daylight Swiss
8. Marius Moldovan: 17<sup>e</sup> NABC Fast Pairs
9. Joseph Seemann: 1<sup>er</sup> Sat Compact KO6
10. Glenn Dexter et Margie Knickle: 1<sup>er</sup> Compact KO8, 1<sup>er</sup> Sun Gold Rush Swiss, 2<sup>e</sup> Tues-Wed KO7
11. Chantal Dubé et Josette Lévesque: Fri-Sun Side Game Series 1<sup>er</sup> in B
12. Xiaolun Yi et Peter Coates: 2<sup>e</sup> Fri Daylight Pairs X
13. George Mitchell: 1<sup>er</sup> Thurs Daylight Gold Rush Pairs
14. Suzanne Viau et Thérèse Huot: 2<sup>e</sup> Sat Compact KO, 2<sup>e</sup> Thurs-Fri KO5, 2<sup>e</sup> Fri-Sat AM Compact KO
15. Paul Andre Paquin, Suzanne Arseneault, Pierrette Desmarais, Michel Trudel: 2<sup>e</sup> Thurs-Fri Compact KO

Svp lisez l'article de George Retek à la page suivante.

Au plaisir de vous voir à Washington, DC

Leo

## "LE PETIT CANADA" DANS LE SUD DE LA FLORIDE

Par George Retek

Près du boul. Jean-Talon à Montréal (secteur Saint-Laurent Nord), il y a un quartier connu affectueusement sous le nom de "Petite Italie", où les amis du « vieux pays » se rencontrent. Maintenant, quand les canadiens visitent le sud de la Floride, il y a toutes les raisons de croire qu'ils sont arrivés du « Petit Canada » quand ils vont dans un club de bridge. De plus en plus de canadiens se prévalent du soleil de la Floride et de l'atmosphère conviviale des clubs de bridge de la Floride.

Le Fort Lauderdale Bridge Club est un des clubs les plus populaires à Fort Lauderdale (propriété de la communauté) où les frais d'entrée sont raisonnables et où on y trouve de nombreux co-patriotes (ftlbc.com). Le club offre un vaste programme de cours, et un petit service de repas. Des joueurs de tous les niveaux y vont, des débutants aux champions nationaux et internationaux. Les gagnants d'une partie obtiennent habituellement de 6 à 10 points, ce qui contribue évidemment à la popularité du club. Même parmi le personnel de direction, on trouve le visage familier de l'ex-montréalais Lee Atkinson.

François Boucher, de Montréal, y joue. Il est l'un des meilleurs joueurs, et souvent le gagnant. François est un excellent joueur et théoricien du bridge, mais il n'a parfois pas la chance de choisir son partenaire. Dans une partie récente, un de ses anciens partenaires (anonyme pour le protéger) est en Est, avec les cartes suivantes :

♠ A R 7 5   ♥ R 7 3   ♦ 10   ♣ A 10 9 6 3

Les enchères vont ainsi:

Ouest	Nord	Est	Sud
			P
P	1♥	2♣	P
P	X	2♠	P
P	X	P	3♦
3♠	----- Tous passent -----		

Sud entame du ♦7 que Nord gagne du Roi, et continue avec As. Après avoir coupé la levée, le déclarant joue ♠A (Sud joue le Valet). Après la 3e levée, il reste ces cartes au mort:

♠ 9 5 4   ♥ 8 4 2   ♦ D   ♣ D V 8

Bien que la distribution fort probable de Nord soit 4-5-3-1, le déclarant (qui essaie désespérément d'aller au mort) joue un petit ♣ vers la Dame, prise par le Roi, pour obtenir un score de ZÉRO. Voici la main :

Donneur: Sud	♠ D 10 8 6	
	♥ A D V 9 5	
	♦ A R 6	
	♣ R	
♠ 9 5 4 2		♠ A R 7 3
♥ 8 4 2		♥ R 7 3
♦ D V 9		♦ 10
♣ D V 8		♣ A 10 9 6 3
	♠ V	
	♥ 10 6	
	♦ 8 7 5 4 3 2	
	♣ 7 5 4 2	

Certainement que le déclarant connaissait la règle de Rabbi qui dit qu'il est juste de jouer un As quand le Roi singleton est derrière l'As. Cependant, il n'était pas familier avec l'autre règle importante qui dit de façon catégorique qu'il faut jouer l'As même lorsque le Roi singleton est devant l'As.

Dans la même séance, peu de temps après (tous sont vulnérables), notre joueur en Est prend cette main prometteuse :

♠ R 3   ♥ A R 7 6 5 3   ♦ A V 8 7 3   ♣ ----

Les enchères vont ainsi:

Nord	Est	Sud	Ouest
1♣	1♥	P	2♥
2♠	4♦	X!	4♥
----- Tous passent -----			

Sud entame d'un petit ♣ vers le Roi, coupé. L'♥A révèle le bris 2:1 des atouts.

Le mort a:

♠ D V 5   ♥ V 10 8 4   ♦ D 4   ♣ D 9 6 5

Le déclarant, hypnotisé par le Contre de 4♦, et sachant que 6♥ est imbattable si le ♦R est bien placé, joue maintenant ♥R, suivi du jeu totalement inutile d'un petit ♦ vers la Dame et le Roi singleton. Il a été le seul à faire seulement onze levées, au grand amusement de ses adversaires. Voici la main :

Donneur: Nord	♠ 10 8 6 4 2		
	♥ D		
	♦ R		
	♣ A R 10 8 4 2		
♠ D V 5		♠ R 3	
♥ V 10 8 4		♥ A R 7 6 5 3	
♦ D 4		♦ A V 8 7 3	
♣ D 9 6 5		♣ ----	
	♠ A 9 7		
	♥ 9 2		
	♦ 10 9 6 5 2		
	♣ V 7 3		

Cette doctrine obscure a encore triomphé!